

2007

L'Infini: The Infinite

Gwenn Dobos
Denison University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>



Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Dobos, Gwenn (2007) "L'Infini: The Infinite," *Collage*: Vol. 3 : No. 1 , Article 11.
Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol3/iss1/11>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.

L'Infini

Pourrait-on se reposer sur la ligne de l'horizon ?
Si l'on savait la réponse
on saurait le secret du ciel et de la terre—
On y trouverait la paix.

Vivre dans les deux mondes
Déchiffrer la couleur de chacun
là dans le miroir
où l'infini déborde.

Est-ce un reflet de prisme dans nos yeux
ou plutôt nos yeux qui incitent la couleur ?
Comme il est vaste le champ de l'esprit—
le sens nous fuit!

...

The Infinite

Is it possible to lie down on the horizon line?
If we found the answer
we would find the secret of earth and sky
and there know peace.

To exist in two worlds
To decipher the color of each
There in the mirror
where the infinite overflows.

Is color reflected in the eyes
or, do the eyes invent it?
How vast is the mind's eye
and yet the answer flees!

Written and translated by Gwenn Dobos